

9. Malyuga, E. (2015). Individual-oriented training in professional communication teaching. *ICERI2015 Proceedings. 8th International Conference of Education, Research and Innovation. 18-20 November, 2015*, 4807-4811.
10. Malyuga, E.N., & Ponomarenko, E.V. (2015). Effective Ways of Forming Students' Communicative Competence in Interactive Independent Work. *EDULEARN15: 7th International Conference on Education and New Learning Technologies (Barcelona, Spain, 6-8 July, 2015) Proceedings. Barcelona: IATED*, 1397-1404.
11. Chapman, R. L. (1998). *The dictionary of American Slang*. Collins Reference.

УДК 81-139

О.О. Чернецкая

Российский университет дружбы народов

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНЫХ СИТУАЦИЙ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

В статье анализируется процесс обучения иноязычной диалогической речи. Автор исследует использование коммуникативных ситуаций в процессе обучения иноязычной диалогической речи и создает комплекс дополнительных материалов по использованию коммуникативных ситуаций в обучении английскому языку.

Ключевые слова: коммуникативная ситуация, регистр общения, лексическое варьирование типовых фраз, языковые средства.

UDC 81-139

O.O. Chernetskaya

Peoples' Friendship University of Russia

**THE USE OF COMMUNICATION SITUATIONS IN
FOREIGN LANGUAGE TEACHING**

The article examines the process of a foreign language dialogical speech teaching. The author analyzes the use of communicative situations in the teaching process of a foreign language dialogical speech and creates a range of additional materials on the use of communicative situations in teaching English.

Keywords: communicative situation, communication register, lexical variation of standard phrases, linguistic means.

Введение

Очень сложно представить урок иностранного языка без такого вида речевой деятельности, как говорение. На данном этапе развития методики принцип использования коммуникативных ситуаций при обучении иностранным языкам является главным и основным. Важно помнить, что на любом этапе изучения иностранного языка процесс обучения говорению является неотъемлемой частью. Необходимо отметить, что преподаватель иностранного языка использует коммуникативные ситуации в обучении данному виду речевой деятельности.

Мы полагаем, что актуальность данного исследования обусловлена тем фактом, что, с нашей точки зрения, на уроках иностранного языка уделяется недостаточно времени для обучения говорению в различных формах взаимодействия и мало используются коммуникативные ситуации, что может стать причиной плохой подготовленности учащихся к успешному взаимодействию.

Данная тема рассматривается такими учёными, как М.Л. Вайсбурд, И.А. Бурлаков, И.А. Зимняя, Т.Н. Никулина и многими другими.

В результате проведённой нами работы, все поставленные задачи были решены, а цель достигнута. В рамках данного исследования были проведены занятия, результаты которых тщательно проанализированы.

Исследование проблемы

По теме нашего исследования было проведено 4 урока в Российском университете дружбы народов. В этой части работы мы рассмотрим 2 урока. В работе будет проанализировано, каким образом проводились занятия, и что способствовало усвоению пройденного материала. А также проведём анализ коммуникативных ситуаций, которые присутствовали на уроках.

В данном разделе мы подробно разберём, как на занятии была реализована коммуникативная ситуация и какого результата мы добились.

На первом этапе преподавателю необходимо поставить задачу, которую возможно реализовать. Затем обсуждаются ситуации, которые возникают на пути достижения поставленной задачи. На данном этапе также происходит выбор языковых средств, которые подходят для решения конкретной задачи, то есть важно учитывать и регистр общения, и саму стилистику будущего разговора, и ситуацию общения.

На втором этапе работы происходит отработка речевых реакций, усвоение разного рода формул, штампов, лексическое варьирование наполнения типовых фраз. Таким образом, отрабатываются инициативные реплики, имеющие характер выражения просьбы, совета, рекомендации, обоснования своего мнения, суждения.

На третьем этапе происходит возвращение к обобщенным ситуациям первого этапа, которые теперь конкретизируются,

детализируются, получают разнообразные варианты. На этом этапе весь отработанный материал находит свое применение в практическом варианте. Учащимся необходимо правильно отобрать необходимый лексический и грамматический материал для реализации своей цели.

Рассмотрим коммуникативную ситуацию, которая была на уроке у студентов 1 курса. Стоит отметить, что занятие было одним из первых после летних каникул. На первом этапе учащимся было предложено посмотреть видео с популярных каналов на YouTube.com с различными видами активной летней деятельности в разных странах. На втором этапе учащиеся вспоминали и тренировали формы Present Simple, Past Simple и Present Perfect и те лексические единицы, которые им потребовались для создания собственного диалога. Приведём примерный диалог учащихся:

- Ok, Kurban, what did you do this summer? Where have you been?
- This summer I spent with my family. I was in Makhachkala.
- Do you like Makhachkala? What did you do there?
- I like this city very much. We spent a lot of time walking around the town.

Приведём ещё один вариант данного диалога:

- Julia, and you? Did you go abroad this summer?
- No, I did not.
- And have you ever been abroad?
- Yes, I have already been in Italy.
- And what country would you like to visit?
- I want to go to Spain, because I want to see Madrid.
- What do you like to do in summer?
- I really like hiking and I would like to try surfing.

Данные диалоги, на наш взгляд, безусловно, обладают коммуникативной направленностью. Во втором варианте диалога учащимся было дано задание придумать, какую

страну они хотели бы посетить, независимо от того, были ли они за границей или нет. Каждый самостоятельно выбирал любую страну и таким образом, учащимся было интересно, кто какую страну хочет посмотреть и почему.

Мы привели 2 варианта диалога, так как учащиеся могли сами выбирать, какой вариант им больше нравится. Первый вариант диалога предполагает общение в парах, второй вариант может реализовываться как в диалоговой форме, так и в работе малой группы. За урок каждый учащийся мог несколько раз поменяться партнёром, таким образом, несколько раз достичь своей коммуникативной цели. Эти примерные варианты диалогов и являлись конечной целью урока, то есть на третьем этапе работы учащиеся применили все лексические и грамматические единицы, которые были отработаны в течение первых двух этапов.

На уроке были задействованы все формы работы с учащимися, также практиковались все виды речевой деятельности. В частности, говорению уделялось большое внимание, учащиеся работали и в парах, и в малых группах. Ситуации общения были реальными и личностно-ориентированными, так как учащиеся говорили о себе, используя при этом известные им лексические единицы и грамматические конструкции. Когда у учащихся возникал вопрос, преподаватель приходил к ним на помощь.

Данный план урока наглядно показывает, что учащиеся преимущественно работают в парах, тем самым на уроке создаются реальные ситуации общения, в которых они решают свои коммуникативные задачи. На данном уроке конечной целью преподавателя являлось также закрепление грамматического материала, который был реализован в речи. Учащиеся изучали грамматическую тему «сослагательное наклонение», а также закрепляли лексику по теме «Интернет». На первом этапе работы был повтор лексики по теме «Интернет». Повтор производился путём решения

кроссворда, который был подготовлен преподавателем. На втором этапе работы весь лексический и грамматический материал, который был изучен ранее, закреплялся в подстановочных упражнениях. Затем учащимся было предложено придумать свой пример, используя грамматические конструкции сослагательного наклонения. На последнем этапе весь новый материал был выведен в речь в диалоговой форме. Им нужно было расспросить своего партнёра о том, каким тот представляет себе своё идеальную жизнь, работу, учёбу, семью и прочее:

- Roman, how do you imagine your ideal life? What would you like to do?

-I want to be a doctor and work in Africa. If I were a doctor in Africa, I would help a lot of people. And you?

-I would like to be an astronaut, because if I were an astronaut I would explore the Moon.

Таким образом, мы видим, что учащиеся создавали диалог и от каждого учащегося звучало много реплик, в связи с тем, что они старались как можно полнее описать свою идеальную жизнь. А также, большую роль сыграло то, что учащиеся сами выбирали сферы из жизни, о которых им хотелось говорить. Подводя итог всему вышесказанному, мы можем сделать вывод, что на обоих уроках, которые мы рассмотрели в этой части работы, использовались коммуникативные ситуации. Все используемые темы на уроках были интересны учащимся в связи с несколькими факторами. Во-первых, то, что первое занятие проводилось вскоре после летних каникул, и тема летней активной деятельности оставалась всё ещё актуальной, а, во-вторых, это связано с психологическими особенностями учащихся подросткового возраста. Все предложенные темы и формы работы были приняты учащимися и благодаря этому были достигнуты все поставленные задачи преподавателя.

На начальном, как и на среднем этапах обучения основная трудность для воплощения коммуникативной ситуации заключается в отсутствии необходимого лексического и грамматического материала по конкретным темам, поэтому на этих этапах проводится большая работа с введением новых лексических и грамматических единиц. Из этого можно сделать вывод, что диалоги учащихся не большие, но соответствуют всем требованиям диалогической речи. На более поздних этапах изучения иностранного языка эти проблемы исчезают, так как лексический запас учащихся постоянно пополняется и основной проблемой становится отсутствие необходимых фоновых знаний, хотя эта проблема присутствует на всех этапах обучения, но в разной степени. Поэтому при подготовке учащихся к выполнению задания по коммуникативным ситуациям преподавателю необходимо тщательно продумать, какие языковые средства и знания могут понадобиться учащимся для их реализации.

Результаты исследования

Целесообразно сформулировать список рекомендаций, которые могут помочь преподавателям иностранного языка в работе с коммуникативными ситуациями, а также подробно рассмотреть коммуникативные ситуации, которые могут быть использованы при обучении иностранному языку. Так как работа над говорением зачастую проводится в традиционных формах, а точнее, заучивании устных тем наизусть, мы предлагаем следующие рекомендации:

1. Важно сначала определить приоритетные жанры для конкретного курса, учитывая психологические и возрастные особенности учащихся.
2. Преподаватель также может использовать различные игры для ввода учащихся в коммуникативную ситуацию, и, следует отметить, что сама ситуация также может быть обыграна.

3. Говорение необходимо включать в контрольные работы и экзамены, и преподаватель может использовать коммуникативные ситуации как уже привычную для учащихся форму работы.

4. Говорение должно быть постоянным элементом урока. И при подготовке материала преподавателем, ему необходимо продумывать, какие коммуникативные ситуации он может использовать на данном уроке и как максимально быстро и правильно достичь поставленной задачи.

5. Необходимо включать аутентичные аудио и видеозаписи с различными реальными коммуникативными ситуациями, особенно на старших курсах. Таким образом, у учащихся будет формироваться правильный стиль общения, а также будут усваиваться различного рода клише и штампы, которые также повсеместно используются в реальной коммуникации.

6. Коммуникативные ситуации не должны быть однообразными, на уроке должны использоваться ситуации этикетного характера, ситуации «поиска», ролевые игры и т.д.

7. Преподавателю иностранного языка необходимо использовать наглядный материал в работе с коммуникативными ситуациями: видеоматериалы, сюжетные картинки, ассоциогаммы, аудиоматериалы и пр.

8. Необходим учёт когнитивного стиля учащихся при введении в коммуникативную ситуацию.

9. Стоит помнить и об ошибках, которые учащиеся допускают в ходе работы с коммуникативной ситуацией. Ошибки необходимо исправлять после того, как коммуниканты завершили работу. Но в случае работы с коммуникативной ситуацией преподаватель должен помнить, что в процессе общения всегда допускается большее количество ошибок, нежели в письменной речи, поэтому необходимо обращать внимание на грубые ошибки, которые

мешают коммуникантам понять друг друга либо достичь собственной цели, то есть на коммуникативно-значимые.

10. Преподаватель должен проводить ряд подготовительных мероприятий по снятию трудностей при работе с коммуникативной ситуацией. Необходимо помнить, что вся работа проводится в 3 этапа и строго соблюдать это правило.

Современный учебник английского языка должен соответствовать огромному количеству требований, но, наш взгляд, в первую очередь он должен быть коммуникативно-ориентированным в связи с современным посткоммуникативным подходом к обучению. Следует отметить, что в любом учебнике имеется какое-то количество заданий для создания КС, но задания такого типа всегда универсальны и могут не подойти конкретному курсу или группе, а так как второй важный принцип – это индивидуализация обучения, то мы не можем не согласиться с тем фактом, что использование данных универсальных ситуаций для всех учащихся как раз не соответствует этому принципу. И преподаватели действительно стараются найти какие-либо материалы в других УМК либо в интернете, на что уходит много времени.

Выводы

В связи с развитием новых подходов к обучению и рассмотрению обучения с другой стороны, то есть ориентированного на учащегося, в целом, происходит переход от традиционного обучения к коммуникативно-направленному. В наше время очень важно не забывать о том, с какой скоростью происходит развитие средств массовой коммуникации, что влечет за собой необходимость в постоянном общении. На уроках иностранного языка необходимо давать учащемуся реальное представление об окружающем мире, в частности, о языке, культуре и самобытности стран изучаемого языка, поэтому

использование коммуникативных ситуаций является неотъемлемой частью урока.

В данной статье была проанализирована методическая и лингвистическая литература по данной теме, подробно разобраны 2 урока с применением данной технологии и разработан специальный рекомендательный список для преподавателей, которые планируют использовать в своей работе коммуникативные ситуации.

В результате проведенной работы нами была доказана эффективность использования коммуникативных ситуаций в обучении говорению, выявлены сферы устного общения, подходящие для возрастной группы, которая рассматривалась в данной работе и разработаны рекомендации для работы с применением коммуникативных ситуаций на уроках иностранного языка.

ЛИТЕРАТУРА

1. Вайсбурд, М.Л. Использование учебно-речевых ситуаций при обучении устной речи на иностранном языке [Текст] / М.Л. Вайсбург. – Обинск: Титул, 2001. – 128 с.
2. Ветринская В.В. Коммуникативные стратегии и тактики, используемые при устройстве на работу // Вопросы прикладной лингвистики. – 2013. – № 10. – С. 27-34.
3. Грайс, Г. П. Логика и речевое общение // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XVI. [Текст] / Г.П. Грайс. – М, 1985. – 315 с.
4. Леонтьев, А.Н. Проблемы развития психики [Текст] / А.Н. Леонтьев. – М.: Изд-во Моск. Ун-та, 1981. – 584с.
5. Пассов, Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению [Текст] / Е.И. Пассов. – М.: Просвещение, 1991. – 223 с.
6. Пидкасистый, П.И. Педагогика [Текст] / П.И. Пидкасистый. – М.: 1998. – 638 с.

7. Скалкин В.Л. Коммуникативные упражнения на английском языке: Пособие для учителя. [Текст] / В.Л. Скалкин. – М.: Просвещение, 1983. – 127 с.
8. Malyuga E. Individual-oriented training in professional communication teaching // ICERI2015 Proceedings. 8th International Conference of Education, Research and Innovation. 18-20 November, 2015. - Seville, Spain: IATED. – Pp. 4807-4811.
9. Malyuga, E.N., & Ponomarenko, E.V. (2015). Effective Ways of Forming Students' Communicative Competence in Interactive Independent Work. *EDULEARN15: 7th International Conference on Education and New Learning Technologies (Barcelona, Spain, 6-8 July, 2015) Proceedings. IATED*, 1397-1404.

REFERENCES

1. Waisburg, M.L. (2001). *Ispolzovanie uchebno-rechevih situazii pri obuchenii ustnoy rechi na inostrannom yazike* [The use of educational and speech situations during speech training in a foreign language]. Obninsk.
2. Vetrinskaja, V.V. (2013). Kommunikativnye strategii i taktiki, ispol'zuemye pri ustrojstve na rabotu [Communicatives strategies and tactics used in job application]. *Voprosy prikladnoj lingvistiki*, 10, 27-34.
3. Grice, G.P. (1985). Logica i rechevoe obschenie [Logic and oral communication]. *Novoye v zarubezhnoj lingvistike*, 16.
4. Leontyev, A.N. (1981). *Problemy razvitiya psihiki* [Problems of mental evolution]. Moscow.
5. Passov, E.N. (1991). *Kommunikativniy metod obucheniya inoyazichnomu govoreniju* [Communicative method of teaching foreign language speaking]. Moscow.
6. Pidkasiy, P.I. (1998). *Pedagogica* [Education science]. Moscow.

7. Skalkin, V.L. (1983). *Kommunikativnie uprazneniya na angliyskom yazike* [Communicative exercises in English language]. Moscow.
8. Malyuga, E. (2015). Individual-oriented training in professional communication teaching. *ICERI2015 Proceedings. 8th International Conference of Education, Research and Innovation. 18-20 November, 2015*, 4807-4811.
9. Malyuga, E.N., & Ponomarenko, E.V. (2015). Effective Ways of Forming Students' Communicative Competence in Interactive Independent Work. *EDULEARN15: 7th International Conference on Education and New Learning Technologies (Barcelona, Spain, 6-8 July, 2015) Proceedings*, 1397-1404.